



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

### **El mono y el yacaré (Corrientes) 3**

El mono andaba por una costa de una laguna y quería pasar del otro lado. Y se encontró con un yacaré en la costa y le habló. Y le 'ijo<sup>249</sup>:

-¡Tanto tiempo que no le veo, cuñado!

Y le 'ijo que la hermana vivía siempre pensando en él, ¡tan lindo mozo!

En ese momento le pide si le podía hacé el favor de hacele pasá al otro

lado de la laguna. Entonce el yacaré le 'ijo que sí, pero que le contara

algo de la hermana, que qué 'ecía<sup>250</sup> por él. Y le 'ijo que subiera por él.

Entonce el mono se jue arriba del yacaré. Y el mono de miedo, durante le

llevaba arriba le 'ecía que la hermana 'ecía que era un lindo mozo, que

tenía los ojos como mburucuyá<sup>251</sup>. Y él ía<sup>252</sup> todo chusco<sup>253</sup>. Cuando la

cerca de la costa el monito le desajeró. Le 'ijo que qué la hermana le ía

hacer caso, que tenía el lomo como serrucho y el ojo savá<sup>254</sup>.

476

-¡Que só un boca grande mismo! -le 'ijo.

Y el yacaré lo ía a largá, lo ía a fundí, y allá el mono salta y él quedó

con rabia. Y se jue y se aprovechó mismo por él en esa jorma.

*Silveria Pérez, 42 años. Paso de Los Libres. Corrientes, 1952.*

*La narradora es una campesina analfabeta, muy rústica. Habla el guaraní de Corrientes.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

editorial del cargo